

## S26 MW07

## I JORNADAS SOBRE WEB MÓVIL

■ **Comité organizador****Presidentes:**

- Encarna Quesada Ruiz / W3C España
- Ignacio Marín Prendes / Fundación CTIC
- M<sup>a</sup> Jesús Fernández Ruiz / Ayuntamiento de Zaragoza

■ **Comité científico****Presidentes:**

- Fernando Soriano Vallejo / Telefónica España
- Javier Soriano Camino / Universidad Politécnica de Madrid

**Miembros:**

- Alfonso J. Lahuerta / WonderLabs
- Ángel Pacheco / Telefónica Soluciones
- Antonio Campos / Fundación CTIC
- Antonio Casanova Accame / SHS polar
- Antonio Valdovinos Bardají / Universidad de Zaragoza
- Carlos A. Iglesias / Universidad Politécnica de Madrid
- Carlos Polo Gil / NTS Mobile
- Eduardo M. Sánchez Vila / Universidad de Santiago de Compostela
- Eduardo Mena Nieto / Universidad de Zaragoza
- Enrique Masgrau Gómez / Universidad de Zaragoza
- Georgina Rifé Domènech / Tempos 21
- Ian Alexander Burt / DETECTOR
- José Luis Madrid / SATDATA TELECOM
- José Manuel Cantera / Universidad de Valladolid
- Jose Manuel Cerezo Gilarranz / Fundación France Telecom España
- Juan José Hierro Sureda / Telefónica Investigación y Desarrollo
- Lolo Rey / Loroestudio
- Luis del Ser Toval / Movilok Interactividad Móvil
- Luis Miguel Vindel Berenguer / IT Deusto
- Martín Álvarez Espinar / Oficina W3C España
- Miguel Ángel Blanco / ATOS Origin
- Miguel Jiménez Gañán / Universidad Politécnica de Madrid
- Mónica Pérez Almazán / Terra
- Pascual González López / Universidad de Castilla-La Mancha
- Rebeca P. Díaz Redondo / Universidad de Vigo
- Tonny Velin / Answare Technologies



## ■ Actividades Plenarias

HORA	ACTIVIDAD	SALA	UBICACIÓN
<b>■ MARTES 11 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>			
19:30	Acto de inauguración del CEDI	Mozart	Auditorio
20:00	Conferencia inaugural: "The Microprocessor Ten Years from Now: Why it is Relevant to all Informatics"; Prof. Yale Patt	Mozart	Auditorio
21:15	"Grupo Folklorico El Pilar" y Recepción	Mozart	Auditorio
<b>■ MIÉRCOLES 12 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>			
12:45	Mesa Redonda I: La situación y el futuro de la Investigación (en Informática) en España	Mozart	Auditorio
21:00	Recepción en el Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza	Ayuntamiento	
<b>■ JUEVES 13 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>			
12:45	Mesa Redonda II: Carrera profesional en informática ¿Influye ser mujer?	Mozart	Auditorio
21:30	Entrega Premios de Informática (Cena de Clausura)	Finca Sansui	
<b>■ VIERNES 14 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>			
12:45	Mesa Redonda III: Futuras ediciones del CEDI y actividades inter-congreso	Mozart	Auditorio
13:30	Clausura	Mozart	Auditorio
16:30	Visita guiada a la ciudad		

## ■ Actividades Especificas de las Jornadas

### SESIONES

HORA	SESIÓN	TITULO DE LA SESIÓN	PARTICIPAN	SALA	UBICACIÓN
<b>■ MIÉRCOLES 12 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>					
	12-1	<b>Sesión I: Adaptación de contenidos</b> Coordina la sesión: M <sup>a</sup> Jesús Fernández Ruiz / Ayto. Zaragoza		Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
9:30	12-1	Aplicación de las tecnologías de la Web Semántica a la problemática de cumplimentación automática de formularios en la Web Móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diego Berrueta</li> <li>• Sergio Fernández</li> <li>• José M. Cantera</li> <li>• Mario Arias</li> <li>• Ignacio Marín</li> <li>• Miguel Jiménez</li> <li>• Javier Soriano</li> <li>• Juan J. Hierro</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
10:00	12-1	Contribución a las metodologías de evaluación de accesibilidad de contenidos para la Web Móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juan Carlos Yelmo García</li> <li>• Yod Samuel Martín García</li> <li>• Beatriz San Miguel González</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
11:00	12-2	Sistema de monitorización de tráfico para "Web Móvil"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alberto Mijares Lobato</li> <li>• Manrique López de la Fuente</li> <li>• Diego Martínez Ballesteros</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
11:30	12-2	Migración de portales web de la Administración a la Independencia de Dispositivo: un enfoque práctico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ignacio Marín / Fundación CTC</li> <li>• María Jesús Fernandez Ruiz / Ayto. Zaragoza</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas

16:30	12-3	ClayNet: Adaptación de contenidos en m-learning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alberto Velasco Florines</li> <li>• Jorge Carabias González</li> <li>• Miguel Ángel Conde González</li> <li>• Francisco José García Peñalvo</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
17:00	12-3	Movilizando Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adolfo Corujo / Alma Technologies</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
18:00	12-4	Mesa Redonda: "Web de escritorio o diseño independiente del dispositivo: puntos de partida para la web móvil"	<p><b>Modera:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jesús García / Fundación CTIC</li> </ul> <p><b>Participantes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enrique Varela Couceiro / Fundación ONCE</li> <li>• Ricardo Cavero / Ayto. Zaragoza</li> <li>• Fernando Beltrán Blázquez / Gobierno de Aragón</li> <li>• Adolfo Corujo / Alma Technologies</li> <li>• José Manuel Cantera Fonseca / MyMobileWeb</li> <li>• Luis Mena Tobar / Laboratorio Aragonés de Usabilidad</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
<b>■ JUEVES 13 DE SEPTIEMBRE DE 2007</b>					
	13-1	<b>Sesión II: Escenarios y casos de uso en la Web móvil</b> Coordina la sesión: Encarnación Quesada Ruiz / W3C España		Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
9:00	13-1	Adaptación a dispositivos móviles de portales web diseñados para navegadores de escritorio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ignacio Marín</li> <li>• Rodrigo García</li> <li>• Luis Miguel González</li> <li>• Julio Alberto Argüello</li> <li>• María Jesús Fernández</li> <li>• Victor Morlán</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
9:30	13-1	MyMobileWeb: Una plataforma de código abierto para el desarrollo de Portales y Aplicaciones para Web Móvil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• José Manuel Cantera Fonseca / Telefónica I+D – Proyecto MyMobileWeb</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
10:00	13-1	La movilidad en las Administraciones Públicas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Joan Borrás / Tempos 21</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
11:00	13-2	Acceso Dinámico a Servicios de una Infraestructura Web desde Teléfonos Móviles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elena Sanchez Nielsen</li> <li>• Sandra Martin Ruiz</li> <li>• Jorge Rodríguez Pedrianes</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
11:30	13-2	Internet Móvil, mas allá del contenido: La experiencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fernando Soriano Vallejo / Telefónica España</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
12:00	13-2	Conferencia invitada: Esfuerzos de estandarización en torno a la Web Ubicua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotan Hanrahan / Mobileaware</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
16:30	13-3	La integración de tecnologías móviles y web en estrategias de Marketing 2.0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• David de Torres Huerta / OMEPET</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
17:00	13-3	Aplicaciones de la movilidad en un entorno municipal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lluís Planas Hernández / SATEC</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas
18:00	13-4	Mesa Redonda: "¿Es posible una Web Única?"	<p><b>Modera:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• María Jesús Fernandez / Ayto. Zaragoza</li> </ul> <p><b>Participantes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ignacio Marín / Fundación CTIC</li> <li>• Fernando Soriano / Telefónica España</li> <li>• Gumersindo Lafuente / Micromedios Digitales</li> <li>• Javier Soriano / UPM</li> <li>• Joan Borrás / Tempos21</li> <li>• Alan Chuter / Technosite</li> </ul>	Aula 5	Facultad de Ciencias - Edificio Matemáticas

## ■ Contenido de las Sesiones

### ■ Sesión 12-1: Adaptación de Contenidos

■ 12-09-2007 / 9:00 / AULA 5 / FACULTAD DE CIENCIAS - EDIFICIO MATEMÁTICAS

*Aplicación de las tecnologías de la Web Semántica a la problemática de cumplimentación automática de formularios en la Web Móvil*

Diego Berrueta, Sergio Fernández, José M. Cantera, Mario Arias, Ignacio Marín, Miguel Jiménez, Javier Soriano, Juan J. Hierro

*Contribución a las metodologías de evaluación de accesibilidad de contenidos para la Web Móvil*

Juan Carlos Yelmo García, Yod Samuel Martín García, Beatriz San Miguel González

*Sistema de monitorización de tráfico para "Web Móvil"*

Alberto Mijares Lobato, Manrique López de la Fuente, Diego Martínez Ballesteros

*Migración de portales web de la Administración a la Independencia de Dispositivo: un enfoque práctico*

Ignacio Marín / Fundación CTIC / María Jesús Fernandez Ruiz / Ayto. Zaragoza

*ClayNet: Adaptación de contenidos en m-learning*

Alberto Velasco Florines, Jorge Carabias González, Miguel Ángel Conde González, Francisco José García Peñalvo

*Movilizando Internet*

Adolfo Corujo / Alma Technologies

*Mesa redonda: "Web de escritorio o diseño independiente del dispositivo: puntos de partida para la web móvil"*

**Modera:** Jesús García / Fundación CTIC

**Participantes:** Ricardo Caveró / Ayto. Zaragoza / Fernando Beltrán Blázquez / Gobierno de Aragón / Adolfo Corujo / Alma Technologies / José Manuel Cantera Fonseca / MyMobileWeb / Luis Mena Tobar / Laboratorio Aragonés de Usabilidad / Enrique Varela Couceiro / Fundación ONCE

### ■ Sesión 13-1: Escenarios y Casos de uso de la Web Móvil

■ 13-09-2007 / 9:00 / AULA 5 / FACULTAD DE CIENCIAS - EDIFICIO MATEMÁTICAS

*Adaptación a dispositivos móviles de portales web diseñados para navegadores de escritorio*

Ignacio Marín, Rodrigo García, Luis Miguel González, Julio Alberto Argüello, María Jesús Fernández, Víctor Morlán

*MyMobileWeb: Una plataforma de código abierto para el desarrollo de Portales y Aplicaciones para Web Móvil*

José Manuel Cantera Fonseca / Telefónica I+D – Proyecto MyMobileWeb

*La movilidad en las administraciones públicas*

Joan Borrás / Tempos21

*Acceso Dinámico a Servicios de una Infraestructura Web desde Teléfonos Móviles*

Elena Sanchez Nielsen, Sandra Martín Ruiz, Jorge Rodríguez Pedrianes

*Internet Móvil, más allá del contenido: La experiencia*

Fernando Soriano Vallejo / Telefónica España

*Esfuerzos de estandarización en torno a la Web Ubicua*

Rotan Hanrahan / Mobileaware - Representante de los grupos de trabajo de Web Ubicua de W3C

*La integración de tecnologías móviles y web en estrategias de Marketing 2.0*

David de Torres Huerta / OMEPET

*Aplicaciones de la movilidad en un entorno municipal*

Lluís Planas Hernández / SATEC

*Mesa Redonda: "¿Es posible una Web Única?"*

**Modera:** María Jesús Fernández / Ayuntamiento de Zaragoza

**Participantes:** Ignacio Marín / Fundación CTIC / Fernando Soriano / Telefónica España / Gumersindo Lafuente / Micromedios Digitales / Alan Chuter / Technosite / Javier Soriano / UPM / Joan Borrás / Tempos21

---

**■ Conferencia invitada**

■ 13-09-2007 / 12:00 / AULA 5 / FACULTAD DE CIENCIAS - EDIFICIO MATEMÁTICAS

**Rotan Hanrahan (Mobileaware):** *Esfuerzos de estandarización en torno a la Web Ubicua*

• Rotan Hanrahan es en la actualidad Chief Innovations Architect en Mobileaware. Ha estado en MobileAware desde su fundación, y es el responsable de investigación y estándares técnicos. Forma parte del Comité Asesor del W3C, es presidente del Grupo de Trabajo de Descripción de Dispositivo, y experto invitado en el 'Java Community Process'. Ha impartido talleres tecnológicos por toda Europa. Antes de incorporarse a MobileAware, Rotan Hanrahan fue Asesor Senior en Telenor, Senior Academic en el Instituto de Tecnología, y Administrador Técnico en el National Institute Network, conocido, ahora, como ITNet.

---

**■ Mesas Redondas**
*Mesa redonda: "Web de escritorio o diseño independiente del dispositivo: puntos de partida para la web móvil"*

**Coordina:** Jesús García / Fundación CTIC

**Ponentes invitados:** Ricardo Cavero / Ayuntamiento de Zaragoza / Fernando Beltrán Blázquez / Gobierno de Aragón / Adolfo Corujo / Alma Technologies / José Manuel Cantera Fonseca / Telefónica I+D MyMobileWeb / Luis Mena Tobar / Laboratorio Aragonés de Usabilidad / Enrique Varela Couceiro / Fundación ONCE

*Mesa redonda: "¿Es posible una Web Única?"*

**Coordina:** María Jesús Fernández / Ayuntamiento de Zaragoza

**Ponentes invitados:** Ignacio Marín / Fundación CTIC / Fernando Soriano Vallejo / Telefónica España / Gumersindo Lafuente / Micromedios Digitales / Javier Soriano / Universidad Politécnica de Madrid / Alan Chuter / Technosite / Joan Borrás / Tempos21